

(autotronic⁸³⁴
(multitronic⁸⁸¹

Бесконтактный считыватель NB693N Инструкция по монтажу и эксплуатации



Установщик должен передать настоящее руководство пользователю.



Содержание

1	Возможные применения.....	3
2	Комплектация.....	4
3	Указания по установке.....	5
3.1	Схема подключения.....	5
3.2	Монтажные шаблоны/размеры для выборки отверстий.....	5
3.3	Установка крышки.....	6
4	Запуск.....	7
4.1	Подключение питания.....	7
4.2	Заводские настройки.....	7
4.3	Два канала передачи для разных устройств/дверей.....	7
5	Программирование и удаление.....	8
5.1	Использование пользовательского транспондера.....	8
5.2	Программирование бесконтактного считывателя в контроллере multitronic/autotronic с радиоприемным устройством.....	9
5.3	Программирование следующих пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера.....	10
5.4	Удаление из памяти отдельных пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера.....	11
6	Защита от посторонних лиц.....	12
6.1	Блокировка считывателя для защиты от несанкционированного доступа.....	12
7	Сброс бесконтактного считывателя.....	13
7.1	Удаление всех пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера... ..	13
7.2	Удаление всех пользовательских транспондеров, мастер-транспондеров и кодов с помощью кнопки сброса.....	14
7.3	Повторное программирование мастер-карт для каналов 1 и 2.....	15
8	Важные указания.....	16
8.1	Отсутствие напряжения.....	16
8.2	Техническое обслуживание и уход.....	16
8.3	Ответственность.....	16
8.4	Технические параметры.....	16

Легенда символов

Примеры светодиодной индикации:



Светодиод не горит



Зеленый светодиод мигает



Красный светодиод мигает



Зеленый светодиод горит, красный светодиод мигает



Зеленый светодиод загорается на 2 секунды



Соблюдать важные указания.



www.fuhr.de

Руководства на других языках доступны на веб-сайте www.fuhr.de
For this manual in other languages see www.fuhr.de

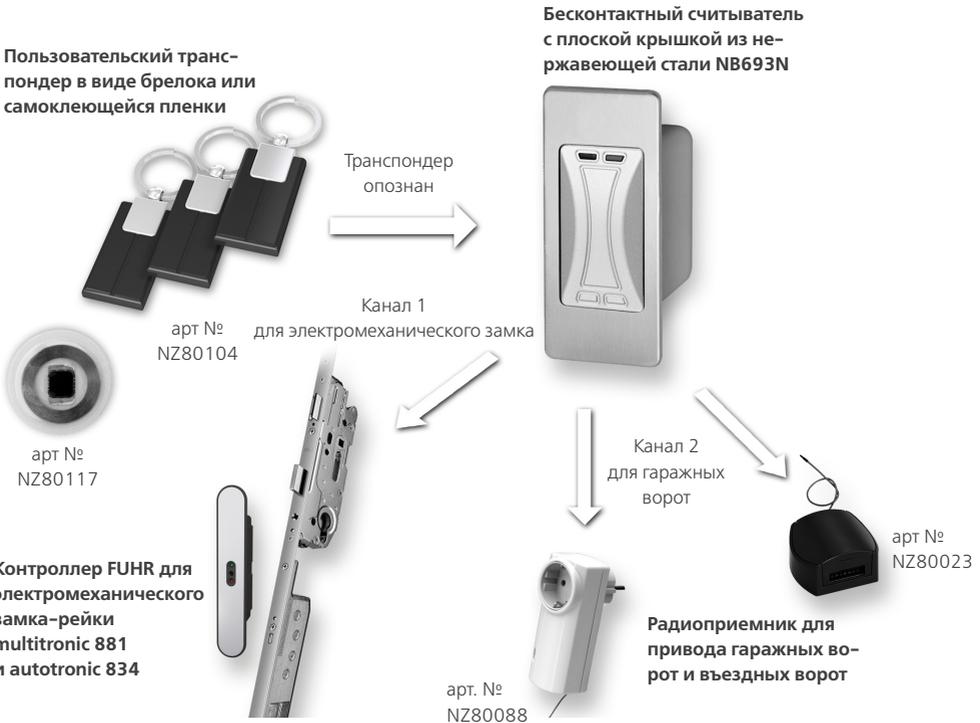
1 Возможные применения

Бесконтактный считыватель NB693N - это удобная, современная и надежная система контроля доступа, благодаря которой можно бесконтактно использовать электромеханические замки FUHR.

В качестве дополнительных опций предусмотрены возможности подключения штекерного радиоприемного модуля (арт. № NZ80088) или универсального радиоприемного устройства (арт. № NZ80023) к системе **multitronic/autotronic**, которые управляются с помощью бесконтактных карт.

Как только авторизованный транспондер приблизится к считывающему устройству, последнее зашифрованным сигналом отправляет беспроводной импульс открытия.

В комплекте есть уже настроенное устройство, которое готово к использованию сразу после установки и подключения к источнику 12 В постоянного тока. Два мастер-транспондера и три пользовательских транспондера уже запрограммированы для бесконтактного считывателя, благодаря чему их можно использовать сразу после запуска.



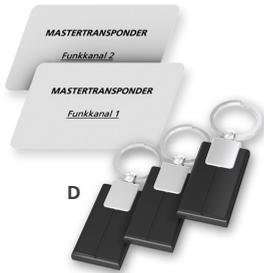
Необходимо внимательно полностью прочитать руководство, поскольку в нем содержатся важные указания по установке, эксплуатации и безопасности, которые необходимо соблюдать для исправного и безопасного функционирования вашей новой системы контроля доступа!

2 Комплектация

Комплект бесконтактного считывателя NB693N

A	1 шт.	Бесконтактный считыватель с плоской крышкой из нержавеющей стали, со светодиодом и соединительным кабелем
B	1 шт.	Мастер-транспондер в виде карты для канала 1 (без батарейки)
C	1 шт.	Мастер-транспондер в виде карты для канала 2 (без батарейки)
D	3 шт.	Пользовательский транспондер (без батарейки)

B/C



A



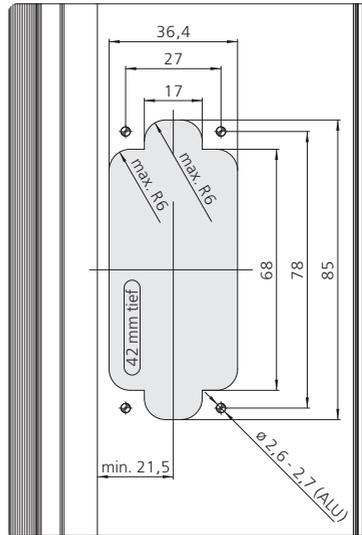
Крышка в комплекте

3 Указания по установке

3.1 Схема подключения



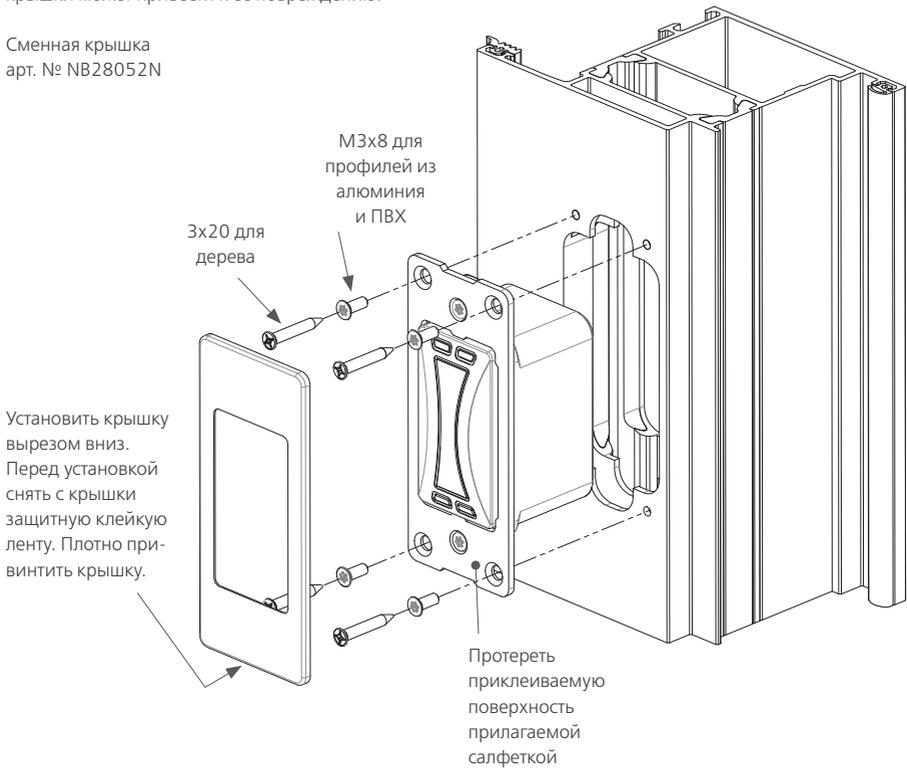
3.2 Монтажные шаблоны/размеры для выборки отверстий



3.3 Установка крышки

Внимание! Обязательно прочитать перед установкой: Крышку следует приклеивать только после завершения всех предыдущих этапов установки и успешного программирования транспондера с радиоприемным устройством. Демонтаж уже приклеенной крышки может привести к ее повреждению.

Сменная крышка
арт. № NB28052N



4 Запуск

4.1 Подключение питания

Бесконтактный считыватель питается от 12 В постоянного тока. Его можно подключить непосредственно к приводу электромеханического замка. См. также главу 3.1, страница 5.
клемма 5 = полюс -, клемма 6 = полюс +



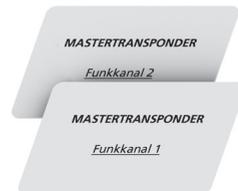
Внимание!
Необходимо обратить внимание на правильность подключения полюсов (+/-) к источнику напряжения!



4.2 Заводские настройки

Содержащиеся в комплекте мастер-транспондеры и пользовательские транспондеры уже запрограммированы для бесконтактного считывателя.

Мастер-транспондерам первоначально присвоены названия «Канал 1» и «Канал 2». Мастер-транспондеры используются только для программирования и удаления пользовательских транспондеров. Их нельзя использовать для открывания электромеханических замков. Все три пользовательских транспондера по умолчанию запрограммированы для «канала 1». Только эти транспондеры используются для открывания дверей, запертых с помощью электромеханического замка.



После подключения к 12 В пост. тока запрограммированные пользовательские транспондеры готовы к использованию.

Перед началом использования транспондера для открывания двери с электромеханическим замком, необходимо внимательно прочитать раздел 5.2 на странице 9.



4.3 Два канала передачи для разных устройств/дверей

Бесконтактный считыватель FUHR может отправлять сигналы по двум разным каналам. Благодаря этому с помощью одного бесконтактного считывателя можно управлять двумя разными типами дверей.

Канал 1 для входных дверей **multitronic/autotronic**

Канал 2 для других дверей **multitronic/autotronic** или (с использованием радиоприемного устройства NZ80023/NZ80088) для привода электромеханического замка в гаражных или электрических воротах.

Один пользовательский транспондер можно запрограммировать только на один из двух возможных каналов. Его нельзя запрограммировать на два канала одновременно. Если требуется открывать двери двух типов с помощью одного бесконтактного считывателя, для этого необходимо использовать два пользовательских транспондера.

5 Программирование и удаление

5.1 Использование пользовательского транспондера

Распознавание и считывание сигнала считывающим устройством осуществляется приблизительно за 1 секунду.

Необходимо приставить пользовательский транспондер (как показано на рисунке) под прямым углом к центру бесконтактного считывателя.

Транспондер должен находиться как можно ближе к считывателю, но не обязательно к нему прикасаться.

Расстояние, с которого данные могут считаться, зависит от местоположения и способа установки бесконтактного считывателя и колеблется от 0 до 30 мм.



Если пользовательский транспондер был ранее запрограммирован в бесконтактном считывателе для канала 1, зеленый светодиод загорится на 2 секунды и погаснет. В течение этого времени бесконтактный считыватель автоматически отправляет сигнал по каналу 1.



Если пользовательский транспондер был ранее запрограммирован для канала 2, зеленый светодиод загорится на 2 раза на 1/2 секунды. Таким образом, можно в любой момент определить, на какой канал запрограммирован пользовательский транспондер.



Если пользовательский транспондер не был ранее запрограммирован в бесконтактном считывателе, красный светодиод загорится на 2 секунды и погаснет. Бесконтактный считыватель не отправляет никаких сигналов.

5.2 Программирование бесконтактного считывателя в контроллере multitronic/ autotronic с радиоприемным устройством.

Чтобы бесконтактный считыватель мог взаимодействовать с электромеханическим замком FUHR, его предварительно необходимо закодировать в контроллере **multitronic/autotronic**. Бесконтактный считыватель программируется точно так же, как пульт. (См. инструкцию по монтажу и эксплуатации **multitronic 881/ autotronic 834**.)

Краткий процесс программирования:

1. Взять мастер-пульт (с красными кнопками),
2. Кратковременно нажать (**ок. 1 с**) кнопку **(A)** на контроллере **multitronic/autotronic** между светодиодами. Начнет мигать зеленый светодиод **(B)** на контроллере **multitronic/autotronic**! Необходимо убедиться, чтобы во время этих операций разъем и контакт, встроенные в дверную коробку, подключены друг к другу. **Пункт 3 и 4 необходимо выполнить в течение 20 секунд.**
3. Подойти к наружной части считывателя и нажать один раз на закодированную красную кнопку на пульте. (Если контроллер принял пульт, тогда на 2 секунды загорится зеленый светодиод **(B)** на контроллере **multitronic/autotronic**, затем начнет мигать.
4. Удерживать на протяжении ок. 5 секунд перед бесконтактным считывателем запрограммированный пользовательский транспондер. Во время этой операции светодиод на бесконтактном считывателе должен кратковременно мигнуть 2 раза. В течение этого времени считыватель посылает два разных сигнала на контроллер **multitronic/autotronic**, благодаря чему оба этих устройства сопрягаются друг с другом.

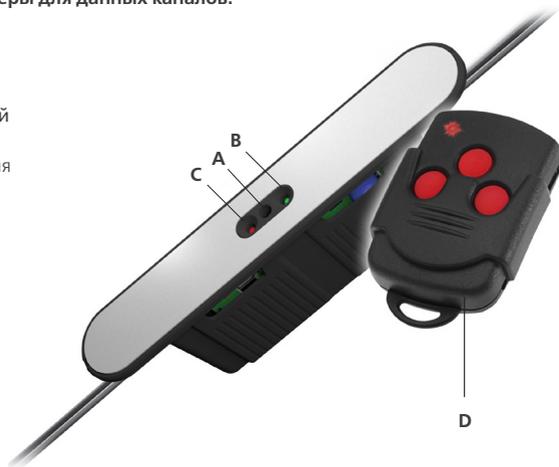


Указания:

Если продолжительность кодирования, описанного в пунктах 3-4, превысит 20 секунд, процесс автоматически прервется, и кодирование необходимо будет начать сначала. После успешного кодирования замок-рейка будет реагировать на все пользовательские транспондеры для данных каналов.

Контроллер **multitronic/ autotronic** с приемником и оптическим индикатором состояния запираения дверей

- A кнопка программирования
- B зеленый светодиод
- C красный светодиод
- D мастер-пульт

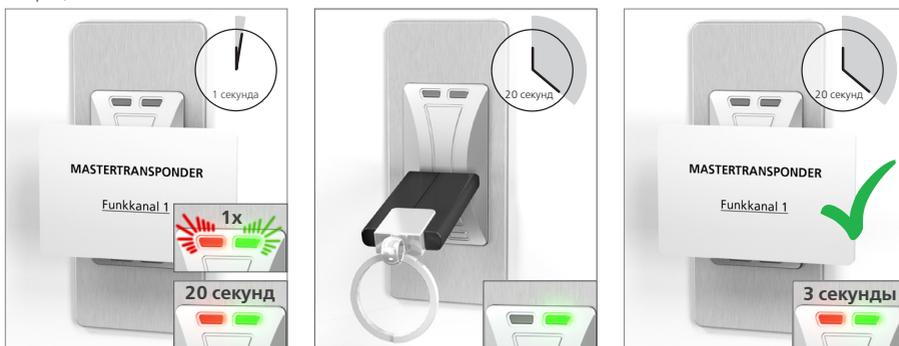


5.3 Программирование следующих пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера

С помощью обеих мастер-транспондеров из комплекта в любое время в бесконтактном считывателе можно запрограммировать дополнительные пользовательские транспондеры.

Можно запрограммировать не более 200 пользовательских транспондеров (100 на канал)!

Чтобы запрограммировать новый пользовательский транспондер, требуется выполнить следующие операции:



1. Приложить мастер-карту выбранного канала (1 или 2) примерно на 1 секунду параллельно к бесконтактному считывателю. Один раз одновременно загорятся красный и зеленый светодиоды, а затем оба будут гореть в течение 20 секунд. Убрать карту от считывателя.
2. В течение этих 20 секунд необходимо приложить и удерживать непосредственно перед считывателем пользовательский транспондер, который требуется запрограммировать. Если пользовательский транспондер будет распознан, включится и будет гореть зеленый светодиод. Убрать пользовательский транспондер от считывателя.
3. В течение 20 секунд необходимо еще раз поднести и удерживать мастер-карту, начиная с шага 1, параллельно к считывателю. Дополнительно загорится красный светодиод примерно на 3 секунды, затем оба светодиода погаснут. Таким образом процесс программирования нового транспондера успешно завершен.

Проверка:

Правильность процесса можно проверить, повторно приложив пользовательский транспондер к бесконтактному считывателю. Если считыватель распознает пользовательский транспондер, зеленый светодиод загорится на 2 секунды, а считыватель отправит сигнал.



Указание:

Если данный бесконтактный считыватель еще не запрограммирован для приемника в контроллере multitronic/autotronic, зеленый светодиод бесконтактного считывателя загорится сразу после использования пользовательского транспондера, но замок двери не среагирует.

Процесс сопряжения бесконтактного считывателя с радиоприемным устройством в контроллере multitronic/autotronic описан в разделе 5.2 на странице 9.

5.4 Удаление из памяти отдельных пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера

С помощью обеих мастер-транспондеров для каналов 1 и 2, входящих в комплект, в любое время можно удалить из памяти бесконтактного считывателя уже запрограммированные пользовательские транспондеры.

Для удаления одного из запрограммированных пользовательских транспондеров требуется выполнить следующие операции:



1. Удерживать **выбранную мастер-карту примерно 5 секунд параллельно возле бесконтактного считывателя**, затем убрать ее. Красный и зеленый светодиоды одновременно загорятся один раз, а затем оба будут гореть на протяжении 20 секунд.



2. **В течение этих 20 секунд необходимо приложить и удерживать перед считывателем пользовательский транспондер, который требуется удалить из памяти.** Если пользовательский транспондер будет распознан, красный светодиод будет гореть постоянно. Убрать пользовательский транспондер от считывателя.



3. В течение 20 секунд необходимо еще раз поднести и удерживать мастер-карту, начиная с шага 1, параллельно к бесконтактному считывателю, а затем убрать ее. Дополнительно приблизительно на 3 секунды загорится зеленый светодиод. После этого оба светодиода погаснут. Таким образом, процесс удаления пользовательского транспондера успешно завершен.

Проверка:

Чтобы убедиться в успешном удалении, требуется поднести пользовательский транспондер к бесконтактному считывателю. Если бесконтактный считыватель не распознает пользовательский транспондер, красный светодиод загорается на 2 секунды. В течение этого времени сигнал не отправляется, и дверь остается закрытой.

6 Защита от посторонних лиц

6.1 Блокировка считывателя для защиты от несанкционированного доступа

Для предотвращения каких-либо попыток несанкционированного доступа к системе, бесконтактный считыватель имеет режим блокировки, который активируется после 5-кратного использования незапрограммированного транспондера. Режим блокировки системы сопровождается медленным миганием красного светодиода.

В течение этого времени не отправляется ни один сигнал, также нельзя запрограммировать или удалить из памяти считывателя пользовательские транспондеры. Продолжительность режима блокировки автоматически увеличивается при повторном 5-кратном использовании незапрограммированного пользовательского транспондера. Продолжительность режима блокировки увеличивается следующим образом:

5x	несоответствующий транспондер	1-минутная блокировка
10x	несоответствующий транспондер	5-минутная блокировка
15x	несоответствующий транспондер	30-минутная блокировка
20x	несоответствующий транспондер	60-минутная блокировка
25x	несоответствующий транспондер	постоянная блокировка

Для завершения режима блокировки требуется подождать установленное время. Другой вариант - дважды приложить запрограммированный пользовательский транспондер или один раз приложить мастер-карту к бесконтактному считывателю.

После этой операции система автоматически возвращается в стандартный режим.



ВНИМАНИЕ - УКАЗАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Как и в случае с обычными ключами, транспондеры также можно воспроизвести или скопировать с помощью соответствующих технических средств!

Для предотвращения злоупотреблений такого рода посторонними лицами категорически запрещается передавать пользовательские транспондеры или мастер-карты третьим лицам!

7 Сброс бесконтактного считывателя

7.1 Удаление всех пользовательских транспондеров с использованием мастер-транспондера

С помощью обеих мастер-транспондеров, входящих в комплект, в любое время можно удалить из памяти бесконтактного считывателя все запрограммированные в нем пользовательские транспондеры. В памяти останутся только мастер-транспондеры. Радиосвязь с электромеханическим замком не будет удалена.

Чтобы удалить все пользовательские транспондеры, требуется выполнить следующие операции:



1. Удерживать **выбранную мастер-карту в течение примерно 20 секунд параллельно перед бесконтактным считывателем**, таким образом будут удалены все пользовательские транспондеры из каналов 1 и 2.



2. Светодиодная индикация: В начале этих 20 секунд сперва красный и зеленый светодиода мигнут один раз, а затем загораются на 5 секунд. Далее они будут попеременно мигать сначала медленно, затем очень быстро. Начался процесс удаления. Можно убрать карту от бесконтактного считывателя.



3. Устройство снова работает в обычном режиме. Оба светодиода гаснут. Пользовательские транспондеры могут быть повторно запрограммированы для канала 1 или 2.

7.2 Удаление всех пользовательских транспондеров, мастер-транспондеров и кодов с помощью кнопки сброса.

После распаковки бесконтактного считывателя на его задней стороне можно увидеть маленькую кнопку сброса. **Нажатие этой кнопки удалит не только все пользовательские транспондеры и мастер-транспондеры, но каналы 1 и 2 радиосвязи с замком.**

После такого сброса в бесконтактном считывателе сначала требуется запрограммировать мастер-карты, и только затем можно программировать пользовательские транспондеры. Также необходимо повторно запрограммировать радиосвязь с приемным устройством электромеханического замка.

Для удаления требуется выполнить следующие шаги:

Нажать кнопку сброса и удерживать ее в течение 20 секунд. После истечения этого времени начнут очень быстро попеременно мигать оба светодиода. Можно отпустить кнопку и дождаться завершения процесса автоматического удаления. Он завершится, когда красный и зеленый светодиоды начнут гореть непрерывно.

После этого необходимо запрограммировать обе мастер-карты для канала 1 и канала 2. Для этого требуется следовать инструкциям, приведенным в разделе 7.3 на странице 15.



7.3 Повторное программирование мастер-карт для каналов 1 и 2

После полного сброса устройства с помощью кнопки сброса, описанного в разделе 7.2, необходимо перепрограммировать мастер-карты для каналов 1 и 2. Если оба светодиода одновременно горят непрерывно, это означает, что все устройства были удалены из памяти бесконтактного считывателя. Сперва необходимо запрограммировать мастер-карту для канала 1, и только затем для канала 2.



1. **Кратковременно приложить мастер-карту «Funkkanal 1» к бесконтактному считывателю.** Если считыватель распознал карту, оба светодиода погаснут на 1 секунду, а затем снова загорятся.

2. **Кратковременно приложить мастер-карту «Funkkanal 2» к бесконтактному считывателю.** Если считыватель распознает вторую мастер-карту, оба светодиода будут мигать в течение 1 секунды, а затем погаснут. Процесс программирования карт успешно завершен.

С помощью запрограммированных мастер-карт можно повторно запрограммировать пользовательские транспондеры для канала 1 или 2. См. раздел 5.3, страница 10.

Сначала необходимо восстановить радиосвязь с электромеханическим замком, установленным на двери или гаражных воротах. См. раздел 5.2, страница 9.

8 Важные указания

8.1 Отсутствие напряжения

Перебои в электроснабжении не влияют на запрограммированные мастер-карты и пользовательские транспондеры. Они хранятся в памяти устройства. Однако в этот момент дверь не может быть открыта автоматически.

Мы рекомендуем установить в замке механический цилиндр, чтобы обеспечить возможность входа в любое время.

8.2 Техническое обслуживание и уход

Бесконтактный считыватель NB693N не требует технического обслуживания. Для чистки его поверхности запрещается использовать острые, царапающие предметы и растворители! Загрязнения следует удалять с помощью мягких моющих средств.

Поставляемые транспондеры также не требуют обслуживания, они водонепроницаемы и работают без батареек.

8.3 Ответственность

Производитель и продавец не несут ответственности за понесенные расходы и за ущерб, причиненный бесконтактным считывателем пользователю или третьей стороне вследствие неправильного использования, злоупотребления или повреждения устройства, а также скрытыми или явными дефектами устройства.

8.4 Технические параметры

Носитель идентификации:	Транспондер HITAG2 (интегрирован с мастер-транспондером и пользовательским транспондером)
Рабочая частота:	125 кГц
Радиус действия:	ок. 30 мм (в зависимости от положения транспондера)
Напряжение:	12 В пост. тока
Сила тока:	ок. 70 мА
Импульс открытия:	радиосигнал с частотой 868,3 МГц с использованием Rolling-Code
Передача	2 шт.
Радиус действия передатчика:	ок. 100 м (открытое пространство)
Количество транспондеров:	не более 200 шт. (100 на канал)
Размеры:	55 x 36 x 38 мм (В x Ш x Г)
Длина кабеля 12 В пост. тока:	1 600 мм